

О перспективах обучения студентов языковых вузов профориентированной межкультурной коммуникации

В последние годы пристальное внимание уделяется профессионально-ориентированному обучению иностранному языку будущих специалистов по межкультурной коммуникации. Однако на данном этапе необходимо говорить о наличии новых противоречий: между объемом иноязычных знаний, уровнем владения навыками профессиональной иноязычной и социально-культурной коммуникации и недостаточным умением активно использовать их в профессиональной деятельности, социальной и межкультурной коммуникации; между имеющимися предпосылками к созданию научно-педагогического обеспечения иноязычной профессиональной и социально-культурной коммуникации и сложностью реализации этой потребности на основе федерального государственного образовательного стандарта нового поколения [1: 158-162].

Известно, что в свете современных концепций и обучающих программ по иностранному языку в языковом вузе особое внимание уделяется новым средствам и формам обучения. Они позволят наиболее полно подготовить будущих специалистов к общению в естественной профессиональной языковой среде. Предполагается, что современный конкурентоспособный специалист должен рассматривать иностранный язык не как учебный предмет в вузе, а как средство профессиональной и социально-культурной коммуникации, достижения успеха во всех сферах жизни.

К сожалению, количество студентов с низким уровнем развития профессиональной иноязычной и социально-культурной коммуникативной компетенции с каждым годом растет. Такие студенты слабо владеют профессиональными терминами, понятиями, определениями специальности на иностранном языке, а некоторые даже не связывают знание иностранного языка с будущей профессиональной деятельностью.

В этой связи наиболее остро встает вопрос о формировании интереса студента к его будущей профессиональной деятельности и преимуществ владения иностранным языком на профессиональном уровне. Поэтому современное профессиональное образование должно стремиться, прежде всего, к формированию инициативной личности, обладающей профессионализмом, ответственностью, самостоятельностью, коммуникативностью, творческим подходом к своей деятельности, стремящейся к самосовершенствованию, способной находить оптимальное решение в ситуации неопределенности. Развитию таких качеств должен способствовать процесс формирования профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции.

Особое значение в данном контексте имеет самостоятельная

учебно-познавательная деятельность, направленная на овладение знаниями и формирование навыков и умений в различных видах речевой деятельности. Не зря еще Сократ придавал большое значение тому, как приобщить своих учеников к знанию, как передать им свое мироощущение, свое мировоззрение. Безусловно, основная проблема обучения связана с развитием мотивации обучающихся [2: 155-156].

Известно, что мотивация каждого студента растет по мере того, как он приобретает и может применить приобретенные навыки. В этой связи наиболее оптимальным является внедрение проектной деятельности в учебный процесс. Таким образом, преподаватель перестает быть главным носителем информации, его роль постепенно сводится к организационным функциям. Он становится «helper», «instructor», и главная задача преподавателя – научить студента умению работать с различными источниками информации, осуществлению самоконтроля и самокоррекции, самоанализу результатов учебной деятельности и т.п.

Кроме того, весьма актуальным в контексте подготовки специалиста в области лингвистики и коммуникации является включение инновационных методов на основе информационных и коммуникационных технологий в традиционные курсы. Интеграционная форма обучения предполагает использование новых форм учебной деятельности, таких, как слайд-лекции, семинарские занятия, основанные на динамической презентации материала, а также новых типов заданий и упражнений. Учебное взаимодействие не изменяется, а скорее обогащается благодаря возникновению нового контура общения преподаватель – студент посредством электронной почты, телефорумов, телеконференций и т.д. Изменение организационных форм и методов обучения в данном случае основано на формировании умений самостоятельно извлекать знания, а также на необходимости саморазвития личности обучаемого, его автономии. Только специально подготовленные учебные материалы, требующие значительных интеллектуальных, временных и материальных вложений, способствуют преодолению многих трудностей и повышают эффективность процесса обучения иностранным языкам на расстоянии [3: 122-125].

Помимо этого, опыт показывает, что определенный рост ключевых показателей уровня развития иноязычной профессиональной и социально-культурной коммуникативной компетенции обусловлен повышением интереса студентов к участию в учебных программах и работе за рубежом.

Успешное овладение речевой деятельностью на иностранном языке в результате иницирующей и направляющей деятельности преподавателя, позволяет студентам при дальнейшем обучении в вузе проходить практику за рубежом. Это дает им возможность «окунуться» в языковую среду, почувствовать вкус реального общения, вступить в живой устный диалог,

активно использовать разговорный и профессиональный стиль речи.

Таким образом, на основе проведенного анализа разнообразных методов, форм обучения, разработанных и испытанных мировой педагогической практикой, преподавателями кафедры английского языка и профессиональной коммуникации ФГБОУ ВПО «Пятигорский государственный лингвистический университет» был отобран ряд педагогических технологий, совокупность которых составляет определенную дидактическую систему. Эта система отражает личностно-ориентированный подход к обучению, позволяет достаточно успешно формировать критическое и творческое мышление, а также позволяет формировать столь необходимые для современного образования умения работать с информацией. Наиболее предпочтительными являются:

- обучение в малых группах (обучение в сотрудничестве – cooperative learning);
- метод проектов;
- разноуровневое обучение;
- «Портфель ученика»;
- использование Интернет-технологий (в том числе возможность общения с партнерами из других регионов, стран).

Преподавателями кафедры английского языка и профессиональной коммуникации ФГБОУ ВПО «Пятигорский государственный лингвистический университет» создаются авторские учебные пособия, в дополнение к используемым аутентичным изданиям, включающие разбор реальных ситуаций (case study) и ролевые игры.

Основной задачей на новом этапе обучения профессиональной иноязычной компетенции и основам межкультурной коммуникации является подготовка к адекватному восприятию социокультурных ситуаций в рамках профессионального общения, анализ особенностей коммуникации потенциального делового партнерства. В том числе одной из базовых стратегий является организация языкового образования таким образом, чтобы готовить специалистов, которые смогут квалифицированно продвигать на мировой рынок российские товары и услуги, отстаивать интересы России, в том числе средствами иностранного языка.

Согласно требованиям федерального государственного образовательного стандарта, особое значение в процессе обучения будущих специалистов по межкультурной коммуникации на базе ФГБОУ ВПО «ПГЛУ» должно уделяться внеаудиторной деятельности студентов. Преподавателями кафедры английского языка и профессиональной коммуникации она характеризуется как экспериментальная, по направленности – творческая, по задачам – воспитывающая и развивающая. Она выступает в качестве средства практического применения полученных знаний, умений и навыков, являясь связующим звеном между теорией

и практикой, посредством чего приобретенные теоретические знания не обеспечивают практическое владение языком; не навыки приводят к речи, а речевая деятельность – к навыкам. Между тем неотъемлемой частью формирования навыков в условиях речевой деятельности являются теоретические знания.

Согласно данной концепции, формирование навыков профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции немислимо без творческого этапа (продукции), который характеризуется стремлением применить знания в новой ситуации, т.е. перенести знания и способы деятельности в реальную ситуацию, позволяет включить сформированный механизм в действие. Так, например, участие студентов в работе круглого стола способствует дальнейшему формированию иноязычных коммуникативных умений. Студенты учатся:

- вступать в общение, поддерживать его и завершать;
- прогнозировать результат высказывания, учитывая ситуацию общения;
- общаться в различных организационных формах;
- выражать основные речевые функции;
- говорить экспромтом, в нормальном темпе [4: 22-24].

Таким образом, многолетний опыт работы кафедры английского языка и профессиональной коммуникации ФГБОУ ВПО «ПГЛУ» показывает, что на современном этапе подготовки специалистов по межкультурной коммуникации лишь настоящий творческий подход, предполагающий свободу действий в определенной системе рамок и правил, обеспечивает гибкое использование языка в зависимости от поставленных целей, что, безусловно, помогает преодолеть сформировавшийся разрыв между достаточно высоким уровнем теоретической подготовки студентов и уровнем владения профессиональной иноязычной коммуникативной компетенцией.

Библиографический список

1. Гарипова А.А. Профессиональная и межкультурная коммуникация как важное качество конкурентоспособности будущего специалиста // Вестник ВЭГУ. 2008. № 1. С. 158-162.
2. Гуаль С.К. Развитие коммуникативной компетенции у студентов дополнительного высшего образования «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации» // Вестник Томского государственного университета. 2006. № 291. С. 155-156.
3. Львова О.В. Информационно-коммуникационные технологии в обучении иностранным языкам и межкультурной коммуникации // Вестник Московского городского педагогического университета. Серия: Информатика и информатизация образования. 2006. № 7. С. 122-125.
4. Шпак Е.В. Внеаудиторная деятельность студентов как условие оптимизации обучения межкультурной иноязычной коммуникации // Среднее профессиональное образование. 2007. № 12. С. 22-24.